

# 人文主义教育理念与文化教学

Robin Harvey 唐力行<sup>①</sup>

**【摘要】** 本文讨论了人文主义教学理念和人文主义教学方法的基本概念,以及对外汉语教学,特别是对国际汉语文化教学中的特殊应用。同时,还讨论了和有关国际汉语课程文化教学有关的个人和集体记忆和身份问题,以及如何在人文主义课程设计中应用这些方法,选择并开发个性化的文化教学材料,以培养跨文化交际能力,结合文化实践、文化知识和文化意识,从而获得比较“完整”的文化。

**【关键词】** 人文主义;文化;跨文化交际能力

## Humanistic Approach to Teaching and Learning of Culture

人文主义(Humanism)这个词虽然出现在20世纪70年代,但是早在从古罗马到西方文艺复兴时期,人文主义的概念就一直存在着。而到了20世纪七八十年代,人文主义用

外语教学中的文化记忆。从美国外语教学中的文化记忆到外语教学中的文化记忆。在对外汉语教学中,对人文主义教育理念的阐释和应用将会对外语教学的发展和理论研究起到一定的促进作用。

<sup>①</sup> 作者简介:Robin Harvey,纽约大学教育、文化与人类发展学院讲师,主要研究方向为汉语沉浸式教学。唐力行,纽约大学教育、文化与人类发展学院教授,主要研究方向为外语教学方法和理论。

## 1. 人文主义教育观

人熟的学习与适应能力,是真正情感化的学习,以及在任何环境中都有与人相处和领导者的主动参与之势。”即教育要尊重学生个性,关注学生心理发展的规律。Rogers指出,“真正获得解放的人,是那些学会了如何调整自己和环境的个体。”(1959)

也是一行全人教育的基本态度,强调的不仅是知识技能的培养,更重要的是“完整的人”(The Whole Person)。“整体”即“情感、精神、身体”是具社会、文化性。这里“完整的人”即强调教育要

发展能力的同时,培养学生的认知能力、语言能力、学习动力、交际能力和学习技能。

Moskowitz(1978)归纳出在外语教学中,一个在人文主义教学理念下学习的成功者应具有以下五个特点:能接受自己,也能接受他人;深受启发并能同情、不带偏见;有很强的责任心;独立自主,对自己的成长负责;生活有目的。Moskowitz这六个特点谈的是学习者应具备的素质。Stevick(1990)又提出人文主义教学的五个要点,包括情感(Felt Sense)、社会

(Actualization)。Moskowitz所提出的优秀学生的素质和Stevick的人文主义教学五个要点相互对应,是实用人文主义教学的参考。

人文主义教学法在外语教学中产生了相当大的影响,这归功于其由诺尔曼·莱文所提出。

“语言教学的成败与否并不取决于我们采用归纳法或演绎法来教授语法,也不取决于我们采用有意义的语言练习或句型操练,而是取决于我们对学生情感因素关注的程度”(1982)。人文主义教学法“鼓励学生谈论自己,对别人敞开心扉,表达自己的情感”(Rivers, 1983)。

人文主义教学法强调过程(Process),在教学上以学生为中心,鼓励学生参与创造性的学习,在发现和解决问题过程中获取知识,培养能力,开发自我。在人文主义教育的语言课堂上,教师经常采用小组活动这样的教学方式,让学生在小组中讨论、解决问题,在讨论中

(Community Method)、暗示法(Suggestopedia)等,都具有受了人文主义教育法的影响下发展出来的(杨晓春,2005)。

由此可见,人文主义教育大不同于传统教育法的特点。杨秀敏(2014)等人归纳了有关人文主义教育的观点:在人文主义思想下,教育的本质是引导个体价值的实现,是一种创造

性的活动,教育的目的是实现人的自我价值和促进人的自我表现,培养自主能力,教学活动则是关注学生的创造性活动和情感培养,教育方法是采用具有先进性与现代性的启发式、探究性和探索性的方式。这些人文主义的观点为中外外语教学带来了新观念。

## 2 人文主义教学与文化教学

如何更好地在外语教学中进行文化教学,促进文化教学,改善文化教学与语言教学不平等的地位,是每一个外语教师都会面对的问题。作为一名国际汉语教师,由于中国文化博大精深,加上由国的社会制度和许多西方国家不同,使得深化文化教育更加困难。中国文化压

以教学宗旨为核心,并逐步实现课程与教学活动的文化整合,根据各自国情,借鉴人文主义教学的种种特点,人文主义教学理论和方法也许可以为国际汉语教学中的文化教学带来一些启示。

### 2.1 将人文主义教育观念融入文化教学,培养“完整”的语言学习者

将人文主义教育观念融入或文化教学中,意味着在外语教学中,我们不应仅仅传授语言

知识和培养语言能力,即以发音标准、语法正确、词汇丰富为标准,而是要努力培养一个较为“完整”的语言学习者。这个人不仅在语言知识和语言能力方面达到高水平,还必须具有较高的跨文化交际能力。

什么是跨文化交际能力?许多中外学者根据各自的研究和理解做了论述。Bennet 等人指出跨文化交际能力有三层含义:超越民族中心主义思想的能力,能够欣赏异文化的能,以及能在多元文化环境里恰当表达的能力(1999)。Fantini(1997, 2001)提出跨文化交

力  
际能  
(A)

14  
习

张红玲(2007)在借鉴了国内外研究成果基础上,提出了以态度、知识和行为 3 个层面

个具体目标,组成跨文化交际能力的主要内容。态度层面的目标包括:(1) 增强自我意识;认识民族中心主义态度和成见的特征,消除偏见;(2) 培养对异国文化的好奇、开放、欣赏、移情的态度;(3) 培养文化相对论思想和跨文化意识。知识层面的主要目标包括:(1) 积累本国文化和外国文化的知识,进行比较分析,了解异同;(2) 学习关于语境(地理环境和社会文化环境)的知识,认识语境对交际的影响;(3) 学习外国语言知识,提高外语使用能

对新的跨文化交际环境的能力。

这些目标构成了外语教学中对文化教学的高要求。在国际汉语教学里,文化教学不能

仅仅停留在介绍一些中国文化知识和历史传统,或体验一些中国文化实践和习俗的层面上,而必须深入对中国文化理念的理解、分析和比较,进而培养学生的跨文化交际能力,达到对中国文化有广泛、深入和客观的了解。培养一个比较“完整”的外语学习者在跨文化交际能力各方面的进步是非常困难的。即以立文化教学由输入与输出教学理念具有全面性所致。

#### 2.1 多元文化背景下的国际汉语教师

国际汉语教学是一种跨越国界的教学活动。作为一名国际汉语教师,面对的学生往往是来自多个国家,是多文化多背景的,这就对教师的多元文化身份(全球性)定位提出了要求。如何更好地在多元文化背景的课堂中进行介绍、传授中国文化,是对教师的一个挑战,也对教师在知识、技能、态度和教学四个方面都做出了相应的要求。

知识方面。首先,国际汉语教师要愿意及善于学习新的文化知识,不断充实,更新自身

以本土文化处理一定时程度,但不能非自身对其已得文化还是一期半解时就去教授异国文化我秉持着宽容、包容、文化兼容原则,不是一成不变的,教师在跨文化教学中,要有发展的眼光,不但要教授中国传统的优秀文化,还要教授中国现代新的文化知识,并不断的了解

是世界的文化,教师都要有一种愿意接纳新文化知识,不断充实改善教学,与时俱进的知识

储备态度。姚海芳、姚冬连提出“教师首先要培养自身开放性的文化视野,做一个敏锐的文化

观察者 and 体验者”(2010)的建议是值得国际汉语教师采纳的。其次,教师要明白语言语境、知识以及对交际的影响。国际汉语教师往往是主导国任教,那么对当地语言、文化、地理环境和社会文化等进行了了解或教学的成功与否至关重要。在教学中,和学生交流也是课程的一部分,而充实语境的知识和对交际的影响,可以更好的和学生交流,并提高其学生在学习语言和文化时带入自己所熟悉的情景知识。

技能方面。首先,国际汉语教师要不断提高自身跨文化交际的能力,调整自己的文化行为,提高自己的文化意识,要明白何时应该怎样进行文化教学,是否要和异国文化进行融合或对比,要有一种高度的文化意识。其次,教师要具有敏感的文化敏感性,善于观察和比较

文化现象,正确对待文化碰撞。面对一个多元文化、多元语言背景

的班级时,如何选择主题,如何处理敏感话题,如何比较文化差异,以及如何处理文化冲突,都是对教师文化敏感性的要求。此外,国际汉语教师应具有较强的移情能力,能站在对方的角度去理解和处理

文化现象,正确对待文化碰撞。面对一个多元文化、多元语言背景

为教师提供,同时,国际汉语教师要不断提高自身跨文化交际的能力,调整自己的文化行为,提高自己的文化意识,要明白何时应该怎样进行文化教学,是否要和异国文化进行融合或对比,要有一种高度的文化意识。

其次,教师要具有敏感的文化敏感性,善于观察和比较

为,避免民族中心主义以及偏见。有些教师在进行教学时容易走极端,喜欢用“最”来形容中国文化,这样有可能产生民族中心主义的倾向。国际汉语教师面对的学生是多国家多背景



的,包括华裔孩子。对于这些在异国文化中成长的学生来说,在听到另一个文化被推崇成“最悠久”“最优秀”时,容易产生一种自己文化被否定、被轻视的感觉,进而对目标文化产生反感。所以,国际汉语教师特别需要培

平静地解决。成功的教师都明白态度是有感染性的,尊重是相互的。当一个教师对她的学生的文化表现出真诚的兴趣和尊重时,她的学生也会对教师所代表的文化产生同样的兴趣

汉语教学中,态度是何等重要。

教学方面。人文主义思想的语言教学观是以学生为中心的,教师通过学生自主、主动参与,从而提高语言教学水平。因此,国际汉语教师在教学中要体现文化教学中的大文化观,真正做到以学生为中心,建立师生之间的平等互动关系,培养平等协作的意识。教师在教学中,要根据学生适当的要求和反馈,调整教学内容,比较学习,分析异同,接长补短,不言言否定或盲目崇拜某文化,培养思维能力。教师应掌握教学流程的划分,根据不同情况选择不同的教学方法,提高教学效果,信任及鼓励学生学习的热情和自主学习的能力,做学习过程中的传授人、引导人、合作人、资源人、策划人。

同文化之间,我们观察到,它们既相似又相异,相似之处在于它们都体现了人类文化的共同属性,因而每一种文化都有其独特的“个性”。前一个属性表明,不同文化之间必然具有某些共

通性,这为人类了解和理解异国文化提供了基础;后一个属性表明出了文化的民族性和时代性,各种文化之间必然存在着差异。中国文化与世界文化的共性可以提供普世价值,获得人类文化的认同,而中国文化中的个性则可以彰显独特魅力,去完美地解释中国文化。(2012)

“宗兼”的文化观体现在语言教学中,传统文化与当代文化,高雅文化与大众文化同被教学,也成为学生必修学、喜欢学的文化。“宗兼”的文化是在时间和空间上都兼顾了的文化观,是既有精英文化教学,有精英文化在介绍中国文化的時候,求传统文化轻现代文化,求高雅文化轻大众文化,求文化产物轻文化意识,缺乏对时代文化发展能力的培养。美国外语教育协会(1999)提出了文化产物(Producta)、文化实践(Practices)和文化意识(Perspectivas)三者并列的文化教学标准。这三个方面是一种相互联系相互影响的三角结构的关系,构成文化教学宗兼的循环体系。“宗兼”的文化教学应该包括文化知识、文化实践和文化意识相结合的教学。

## 2.4 运用“完整”的教学方法与技巧

根据笔者在 2014 年对 10 名国际汉语教师所做的一份问卷调查,发现现阶段汉语教学中的文化教学主要有以下几个方面的不足:一是文化教学缺乏系统性,大部分教师在教学有关文化题目时采用了顺便提一下(by-the-way approach)的方式,或者是遇到节日时才会讲一下“文化传统(holiday approach)”,还有就是唱歌跳舞吃喝等文化教学;二是现阶段文化教学主

也可以说目前的文化教学更多的还是依靠教师选题讲课的传统教学;三是现阶段教师在文化教学中流行的文化教学活动比较局限于以下传统的活动:教师介绍文化课题、PPT 展示、Q&A、歌曲音乐、节日传统、吃喝玩乐,而那些以学生为中心,让学生自主学习的教学活动,如学生展示、课堂讨论、故事短剧、任务项目等则用得很少。

此问卷调查结果所显示出来的现阶段文化教学的缺陷,是国际汉语教师亟待解决的问题。首先,教师们迫切需要一些比较完整和系统的跨文化汉语教学大纲、教学法和教学

织结构就不可能是简单的线性的知识堆积”(张红玲,2007)。内容方面则应何焯了古今

源,或者说是文化库,而且必须是随着时间和社会发展不断充实、更新的文化库。

文化教学的方法必须创新,改变教师教学生听的以教师为中心的传统教法。给学生在文化内容学习方式的选择上有更多的发言权,提高学生自主学习的兴趣和能力。也可以尝试反向性教学设计(Backward Design),把课内和课外的教学结合起来,让学生在课外自主学习,课内教师再给予适当的指导,从而使学生对文化学习产生浓厚的兴趣。教师应当多采用多种多样的教学方法,如探索教学、感受教学、情感教学、故事教学、演艺教学、任务型教学、项目型教学、合作学习、小组学习、角色扮演、故事讲述(story telling)的效果。

举个例子,一个从事高中汉语课的文化教师采用了项目型教学的方法。教师先给学生提出项目的目的和要求,让每个学生自行选择一个和中国文化有关的课题,经与教师商讨和得到认可后,利用课余时间自己寻找资料,整理素材,分析比较,并向老师和同学咨询,最后制作一个展示,可以是 PPT 或壁报形式。每星期在一堂课上由一位同学给全班做一个 10~15 分钟的中华文化介绍展示,并同班同学一起讨论问题。一个学期下来,全班每位学生完成了 12 个课题

(2) 中国高考;(3) 九年制义务教育;(4) 上海学生全球考第一(PISA)。从以上 14 个课题中我们可以看出,学生的兴趣十分广泛,选择的内容包括了和中国有关的热点新闻、中国的社交和商业网络、中国的宗教和哲学,以及中国教育等。这些话题通常在一般教学中往往会因为语言难度、课时不足,或敏感题目等理由而避而不谈。人文主义教学特别鼓励学生自我学习的兴趣和爱好,从而促进学习的动力和效率。有些看似高深或者艰涩的话题似乎是许多学生所不能驾驭的,事实上,学生在学习这些话题时反而会在挑战中提高他们的语言能力和促进他们对文化学习的兴趣。在上述以学生为本的教学过程中,学生自主性和主导的途



出,21 世纪的教育目标就是要教“理解,行动,共处,共存”。在国际汉语教学中,文化教育也应以此为目标。通过带有人文主义理念的文化教学,让世界各国的学生了解、理解和喜爱中国文化。同时也让我们,更让世界各国的学生了解、理解和喜爱本国文化和世界文化。文化

交流就是心的交流,是能量的交流,是热量的交流。我们国际汉语教师肩负着文化交流这一重任,何不试着用心来交流?

### 参考文献

- [1] 杨晓春. 20 世纪外语教学法回顾暨人文主义思想对我国大学英语教学改革的启示[J]. 南京理工大学学报(社会科学版), 2005(4).
- [2] 刘冠群. 跨文化交际与外语教学[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010(1).
- [3] 张红玲. 跨文化外语教学[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007.
- [4] 李海明. 跨文化交际[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [5] 李海明. 跨文化交际[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [6] Fantini, A. E. *New ways in teaching culture* [M]. Alexandria, VA: TESOL, Inc., (ed.) 1997.
- [7] Fantini, A. E. Exploring intercultural competence: A construct proposal [J]. Paper presented at NCPLCTL Fourth Annual Conference, 2001.
- [8] Moskowitz, G. *Caring and sharing in the foreign language class* [M]. Rowley, Mass: Newbury House, 1978.
- [9] National Standards for Foreign Language Education Project. *Standards for foreign language learning in the 21st century* [M]. Lawrence, KS: Allen Press, Inc., 1999.
- [10] 李海明. 跨文化交际[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [11] 李海明. 跨文化交际[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [12] Pink, H. D. *A whole new mind. Why right-brain will rule the future* [M]. New York: Riverhead Books, 2005.
- [13] Rivers, W. *Communicating naturally in a second language: Theory and practice in language teaching* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- [14] Rogers, C. *Expon to Learn* [M]. Columbus, Ohio: Charles Merrill, 1969.
- [15] 李海明. 跨文化交际[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [16] Stevic, E. *Humanism in language teaching* [M]. Oxford: Oxford University Press, 1990.
- [17] Underhill, A. Process in humanistic education [J]. *ELT Vol.* 1989, 43(4).
- [18] Williams, M., R. L. Burden. *Psychology for language teachers; A social constructivist approach* [M]. New York: Cambridge University Press, 1997.